

DES CONTEURS VENUS DE L'EST... JUSQU'À MINERVE

Une destinée toute en légendes

Christiane et Richard Lehmann, enseignants à la retraite, se sont installés depuis quelques années à Pouzols, charmant village du Minervois. Ils viennent tout droit d'Alsace et, avec beaucoup de gentillesse et de savoir-faire, ils font partager leur passion pour les contes et les chants traditionnels d'ici ou d'ailleurs.

Christiane

La vie de Christiane est émaillée, depuis sa tendre enfance, de contes, comptines, légendes, en Alsacien et en Français. Elle se rappelle encore, alors qu'elle avait à peine quatre ans, les belles histoires lues par sa mère et son grand frère, spécialement les *Lettres de mon moulin* d'Alphonse Daudet : *Le secret de Maître Cornille* ou *La chèvre de Monsieur Seguin*. L'impact de ces premiers contes fut déterminant pour son avenir. Enseignante spécialisée dans des écoles où on l'appelait pour améliorer le vivre-ensemble et l'accueil d'élèves "différents", elle a beaucoup utilisé les contes, les mythes, pour servir de médiation dans des situations difficiles. Elle a suivi des formations avec la conteuse suisse Alix Noble et avec le conteur de récits bibliques Richard Gossin. Elle a participé aux Noëlies (chants traditionnels de Noël) de Barr, dans le Bas Rhin en 2003, et depuis, elle raconte sans

filet à des publics très variés, en adaptant sa prestation suivant les demandes.

Richard

Instituteur polyvalent et passionné de guitare, il faisait "chanter" ses élèves. Tout au long de sa carrière, il participa à de nombreux camps de scouts organisés par les éclaireurs de France, mixtes et laïcs.

Pourquoi les contes ?

"De par notre métier d'enseignant, nous avons vu que les albums pour enfants et les contes sont d'un apport essentiel pour ouvrir les esprits à la culture, à la lecture-plaisir, à l'écoute et à la concentration" explique Christiane. Elle contait seule dans un premier temps alors que Richard s'occupait de la technique. Un accident vocal, arrivé alors qu'elle était encore en exercice, l'oblige à repenser ses animations. Le micro, devenu indispensable, rendait audible sa prestation, mais les cordes vocales se fatiguaient très vite. *"Je me suis donc intéressée à la façon de conter et d'animer les veillées d'autrefois, au cœur de l'hiver lorsque les gens passaient d'une maison à l'autre pour se distraire et se rencontrer"* relate t-elle. À partir de là, Richard "entre en scène". Il propose des chansons entre deux contes, souvent interactives, le public apprécie, et c'est un excellent intermède pour les cordes

vocales de la conteuse. Leurs prestations en Alsace étaient des animations bilingues en collaboration avec l'OLCA (Office pour la langue et la culture alsacienne) ; contes et chants liés à Noël ou au renouveau printanier ; animations en milieu hospitalier, etc.

L'appel du Minervois

Le soleil, le vent, les amitiés nouées et les obligations envolées furent le déclic : Christiane et Richard s'installent dans le Minervois. Richard devient bibliothécaire bénévole à Pouzols et Christiane conte toujours, souvent bénévolement dans les bibliothèques (Minerve, Salles d'Aude) ou en partenariat avec la bibliothèque départementale de l'Aude, avec l'aumônerie protestante de la prison de Carcassonne ou dans des crèches (avec un tapis lecture fait main). Ils participent à l'atelier de chants occitans qui se tient tous les jeudis soir au domaine du Pech d'André à Azillanet et ce n'est pas tout : les conteurs envisagent d'apprendre l'Occitan pour mieux s'imprégner des contes et légendes de la région. ■

Anne Lafitte

On peut visiter leur site : <http://chri-cruc.pagesperso-orange.fr> ou les contacter au 06 52 65 30 52 pour avoir d'autres renseignements sur leurs prestations.



Christiane et Richard à Wissembourg, petite ville d'Alsace du Nord, qui se prépare au temps de Noël

► Un après-midi conte à la bibliothèque de Minerve

Le mercredi 10 décembre, dès 16h30 et pendant 1 heure environ, le public pourra le écouter dans la petite bibliothèque de Minerve.

Au menu, des contes et des chants de gourmandise pour un temps de Noël. Il y sera évoqué des mets de réveillon tels que boudin blanc aux truffes, bûche aux marrons et même un minuscule grain de riz...

L'entrée est gratuite. Rens. et contact 06.74.38.47.53. Rés. recommandée.